

Materiały i opracowania dostępne na stronie internetowej [slavangard.pl](http://slavangard.pl) mają charakter informacyjny i nie stanowią porady ani opinii prawnej. Niniejsze informacje mogą nie odzwierciedlać wszystkich procedur prawnych i tym samym nie należy działać lub zaniechać działania w oparciu wyłącznie o prezentowane na stronie treści.



Szanowni P.T. Uczestnicy DFF "Slavangard"!

Pragniemy, aby wszystkie nadsyłane do nas dzieła nie naruszały praw własności intelektualnej innych osób, a równocześnie zdajemy sobie sprawę z faktu, że nie każdy posiada wiedzę z jakich materiałów może legalnie korzystać. W tym właśnie celu powstał niniejszy krótki poradnik.

Zaprezentowane poniżej treści koncentrują się wokół wybranych zagadnień i pytań prawnych, z jakimi można się spotkać podczas tworzenia materiałów na konkurs DFF SLAVANGARD.

**Zasada: Każdy materiał twórczy np. muzyka, film, tekst jest chroniony prawem autorskim i nie ma możliwości skorzystania z twórczości innego autora bez jego zgody lub zgody organizacji, która reprezentuje jego prawa.**

**Wybrane wyjątki od zasady powyżej:**

- A. Utwór znajduje się w domenie publicznej tj. prawa autorskie do utworu wygasły lub nigdy nie powstały. Prawa autorskie do utworu wygasają m.in. gdy minęło już 70 lat od śmierci jego autora (jeżeli utwór był tłumaczony, opracowywany, to od śmierci jego tłumacza lub twórcy opracowania z którego korzystamy) np. utwory A. Mickiewicza, muzyka Chopina.
- B. Creative Commons – twórca udostępnił swój materiał na licencji CC.

## **I. Podkład muzyczny w filmie**

Utwory, które możecie znaleźć udostępnione w Internecie, (np. na YouTube itp.) są zazwyczaj również chronione i nie możecie ich bezprawnie wykorzystać w filmie produkowanym na Slavangard. Nie istnieje np. coś takiego jak „zasada legalnego wykorzystania 10 sekund czyjegoś utworu” itp.

**Przykład nr 1:** muzyk Janusz G. udostępnił swój utwór na YouTube na standardowej licencji YouTube. Bez jego zgody nie możemy wykorzystać 6 sekund jego utworu.

**Przykład nr 2:** muzyk Andrea F. udostępnił swoje wykonanie Nocturn op. 9 no. 2 Chopina na YouTube. Nie możemy skorzystać z jego muzyki, gdyż artystyczne wykonanie (czyli wykonanie muzyki np. Chopina) również jest chronione prawem.

*Materiały i opracowania dostępne na stronie internetowej [slavangard.pl](http://slavangard.pl) mają charakter informacyjny i nie stanowią porady ani opinii prawnej. Niniejsze informacje mogą nie odzwierciedlać wszystkich procedur prawnych i tym samym nie należy działać lub zaniechać działania w oparciu wyłącznie o prezentowane na stronie treści.*

## **Jak zatem wykorzystać leganie muzykę w filmie?**

1. Skorzystać z utworu udostępnianego na licencji Creative Commons i wypełnić warunki licencji.

### **UWAGA:**

Fakt, że przy danym utworze widać magiczne literki CC nie oznacza, że można sobie z niego dowolnie korzystać. Należy sprawdzić z jakim rodzajem licencji CC mamy do czynienia, a następnie przestrzegać jej warunków.

O rodzajach licencji trafnie jest napisane na Wikipedii:  
[https://pl.wikipedia.org/wiki/Licencje\\_Creative\\_Commons](https://pl.wikipedia.org/wiki/Licencje_Creative_Commons)

2. Skorzystać z utworów znajdujących się w Domenie Publicznej. Internet oferuje kilka platform, na których udostępniana jest „wolna” muzyka.
3. Poprosić znajomego muzyka o wykonanie utworu znajdującego się w Domenie Publicznej np. muzyki Mozarta, nagranie jego wykonania i podłożenie do filmu.
4. Udostępnienie za zgodą twórcy jego własnej muzyki (pod warunkiem, że twórca nie ma podpisanej umowy z organizacją zbiorowego zarządu prawami, która wyłącza możliwość udzielenia takiej zgody).

## **II. Cytat**

Problematyka cytatu jest materiałą obszerną, a granice legalności są często płynne i na pierwszy rzut oka mogą się wydawać bardzo subiektywne. Z tego względu w niniejszym opracowaniu autor ograniczy się do podkreślenia jednej ważnej zasady:

„Jeżeli cytujesz inny utwór np. wiersz, materiał audiowizualny itp. pamiętaj, że cytat aby być legalnym musi spełniać co najmniej jeden z celów cytatu, jakie zostały wskazane w ustawie”

A oto wybrane 2 artykuły z ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych:

**Art. 29** Wolno przytaczać w utworach stanowiących samoistną całość urywki rozpowszechnionych utworów oraz rozpowszechnione utwory plastyczne, utwory fotograficzne lub drobne utwory w całości, w zakresie uzasadnionym celami cytatu, takimi jak wyjaśnianie, polemika, analiza krytyczna lub naukowa, nauczanie lub prawami gatunku twórczości.

**Art. 29<sup>1</sup>** Wolno korzystać z utworów na potrzeby parodii, pastiszu lub karykatury, w zakresie uzasadnionym prawami tych gatunków twórczości.

## **III. Wzór prawidłowych napisów końcowych**

Wzór napisów obejmuje jedynie problematykę muzyki i cytatów. Nie wnikamy jaki dodatkowe treści w zakresie obsady, podziękowań itp. życzyście przedstawić w napisach końcowych. W zależności od rodzaju licencji, zgodnie z którą wykorzystywany był utwór, napisy będą się różnić.

Materiały i opracowania dostępne na stronie internetowej [slavangard.pl](http://slavangard.pl) mają charakter informacyjny i nie stanowią porady ani opinii prawnej. Niniejsze informacje mogą nie odzwierciedlać wszystkich procedur prawnych i tym samym nie należy działać lub zaniechać działania w oparciu wyłącznie o prezentowane na stronie treści.

**Wzór:**

**Reżyseria:** Jaś Myśliwy

**Scenariusz:** Jaś Myśliwy

**Zdjęcia i Montaż:** Małgosia Myśliwy

**Wystąpili:** Jaś Myśliwy

Małgosia Myśliwy

**Utworki muzyczne wykorzystane w filmie:**

**1. Joey Pecoraro – “Husky”**

<https://soundcloud.com/joeypecoraro>

Licencja: Creative Commons Attribution 4.0 Unported CC BY:

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Music provided by Music for Creators

<https://youtu.be/81qJK4aqIFA>

Desaturated from original

Autor – Nazwa utworu

Link do strony o autorze  
(wymóg autora)

Rodzaj licencji i link do niej

Dodatkowa informacja  
(wymóg autora)

Informacja o dokonaniu  
modyfikacji utworu np.  
wycięcia fragmentu (wymóg  
licencji)

**2. Casma Band – “Lulabaj”**

**3. Daniel Simion „Text Message Alert 3 Sound”**

<http://soundbible.com/2156-Text-Message-Alert-3.html>

Licencja: Creative Commons Attribution 3.0 CC BY

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Zespół znajomego, który pozwolił  
na wykorzystanie ich autorskiej  
muzyki w filmie

Inny przykład licencji CC

**4. Fryderyk Chopin Nocturne op. 9 no. 2 – wykonanie Jaś Myśliwy**

Samodzielne wykonania  
utworu należącego do  
Domeny Publicznej

**W filmie wykorzystano cytaty pochodzący z “Dwukropek” W. Szymborskiej, s. 58**

Cytat z książki. W przypadku innego  
rodzaju materiału mogą być  
wymagane dodatkowe informacje  
jak np. podanie źródła i terminu  
dostępu